

## KARTA IDENTYFIKACYJNA UMOWY

DANE UMOWY			
1. Numer umowy	[numer]	2. Długość trwania projektu	[liczba miesięcy lub dni]
3. Data rozpoczęcia projektu	[data]	4. Data zakończenia projektu	[data]
DANE STYPENDYSTY			
5. STYPENDYSTA	[imię i nazwisko]		
6. Adres	[adres]		
7. Nr PESEL (jeśli dotyczy)	[numer]		
8. Numer dowodu osobistego/paszportu	[numer]		
9. IBAN (nr rachunku w PLN)	[numer]		
10. SWIFT	[numer]		
FINANSOWANIE			
	Przyznane środki (%)	Kwota	Termin płatności
11. Przyznane środki	100%	[kwota] PLN	
12. Płatność zaliczkowa	[liczba %]	[kwota] PLN	Po zawarciu umowy nie wcześniej niż 3 miesiące przed datą rozpoczęcia Projektu
13. Płatność częściowa	[liczba %]	[kwota] PLN	W terminie do 30 dni od daty akceptacji raportu częściowego
14. Płatność bilansująca	[liczba %]	[kwota] PLN	W terminie 30 dni od dnia zatwierdzenia raportu końcowego
RAPORTOWANIE			
15. Raport częściowy	Okres sprawozdawczy	Od dnia [data rozpoczęcia Projektu] do [data zgodnie z Ogłoszeniem]	Raport należy złożyć w terminie 14 dni od dnia zakończenia okresu sprawozdawczego zgodnie z Ogłoszeniem
16. Raport końcowy	Okres sprawozdawczy	Od dnia [data rozpoczęcia Projektu] do [data zakończenia projektu]	Raport należy złożyć do 30 dni od dnia zakończenia Projektu

## OŚWIADCZENIE STYPENDYSTY

Potwierdzam zgodność powyższych danych ze stanem faktycznym i prawnym oraz przyjmuję do wiadomości, że niniejsza strona Umowy stanowi jej integralną część.

## Umowa nr [numer umowy]

zwana dalej „Umową”

zawarta w Warszawie, pomiędzy:

Narodową Agencją Wymiany Akademickiej – państwową osobą prawną utworzoną na podstawie ustawy z dnia 7 lipca 2017 r. o Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej z siedzibą w Warszawie przy ul. Polnej 40, 00-635 Warszawa, NIP: 5272820369, REGON: 368205180, zwaną dalej „Agencją”, reprezentowaną przez swojego przedstawiciela prawnego w celu zawarcia Umowy,

a

Panem/Panią [imię i nazwisko] zamieszkałą/ym przy ul. [adres], paszport/dowód osobisty nr [numer], zwaną/ym dalej „Stypendystą”,

dalej łącznie zwanymi „Stronami”

o następującej treści:

### § 1

#### Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest realizacja przez Stypendystę działań polegających na realizacji projektu, zwanego dalej „Stypendium”, dofinansowanych przez Agencję, zgodnie z decyzją Dyrektora Agencji nr [numer] z dnia [data] r. stanowiącą załącznik nr 5 do Umowy (dalej „Decyzja”), w ramach Programu [nazwa Programu], zwanego dalej „Programem”.
2. Dyrektor Agencji przyznał Stypendyście na realizację Stypendium środki finansowe w maksymalnej wysokości [kwota] złotych, [słownie] zwanych dalej „Środkami finansowymi”.

### § 2

#### Warunki realizacji Umowy

Stypendium będzie realizowane zgodnie z:

- 1) ogłoszeniem, stanowiącym załącznik nr 2 do Umowy, zwanym dalej „Ogłoszeniem”, a w dalszej kolejności
- 2) Regulaminem programów Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej – programy dla osób fizycznych, stanowiącym załącznik nr 3 do Umowy, zwanym dalej „Regulaminem”,
- 3) Umową, w tym Kartą identyfikacyjną Umowy ze Stypendystą, stanowiącą załącznik nr 1 do Umowy,
- 4) wnioskiem o udział w Programie, w zakresie zaakceptowanym do realizacji przez Agencję zgodnie z Decyzją, stanowiącym załącznik nr 4 do Umowy, zwanym dalej „Wnioskiem”.

### § 3

#### Obowiązki Stypendysty

Stypendysta jest zobowiązany do realizacji obowiązków określonych w Ogłoszeniu, w szczególności w Regulaminie, w tym:

- 1) przechowywania dokumentacji związanej z realizacją Umowy;
- 2) stosowania się do zasad Kodeksu Etyki w Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej, dostępnego pod adresem <https://www.nawa.gov.pl>;
- 3) stosowania zasad dot. informacji i promocji.

#### § 4

##### Zasady finansowania i zwrot środków

1. Środki finansowe zostaną przekazane Stypendyście na rachunek bankowy, wskazany w załączniku nr 1 do Umowy lub wskazany przez Stypendystę w inny określony przez Agencję sposób, na zasadach określonych Ogłoszeniem, a w szczególności Regulaminem.
2. Wypłata Środków finansowych zostanie zrealizowana pod warunkiem posiadania przez Agencję odpowiednich funduszy na ten cel. Agencja nie odpowiada za opóźnienia w przekazaniu jej środków finansowych przez inne podmioty na wypłatę środków, o których mowa w zdaniu pierwszym.
3. Środki finansowe uznane za wydatkowane niezgodnie z Umową, podlegają zwrotowi w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania do ich zwrotu. W razie braku zwrotu środków w terminie Agencja nalicza odsetki ustawowe za opóźnienie.
4. Za dzień wypłaty lub zwrotu Środków finansowych uznaje się odpowiednio dzień obciążenia lub uznania rachunku bankowego Agencji.

#### § 5

##### Ubezpieczenie

Stypendysta jest zobowiązany do zapewnienia sobie we własnym zakresie ubezpieczenia, określonego Ogłoszeniem, na czas realizacji Umowy. Agencja nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne, powstałe w związku z realizacją Umowy, szkody poniesione przez Stypendystę lub osoby trzecie, jak również Stypendyście nie przysługują żadne roszczenia w stosunku do Agencji, w szczególności z tytułu poniesionych kosztów leczenia, nieobjętych ubezpieczeniem, o którym mowa powyżej.

#### § 6

##### Zasady ewaluacji

1. Stypendysta jest zobowiązany do udziału w prowadzonej przez Agencję ewaluacji Programu (lub inne wskazane w Regulaminie uprawnione podmioty), na zasadach i warunkach określonych w Regulaminie.
2. Agencja zachowuje sobie prawo do modyfikacji zasad ewaluacji lub terminów jej przeprowadzania w terminie 2 lat od zakończenia roku, w którym Umowa zostanie rozliczona, przy czym nowe zasady lub terminy ewaluacji nie będą ilościowo i czasowo wykraczały poza te wskazane w Regulaminie.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2 Agencja poinformuje Stypendystę o takich okolicznościach ze wskazaniem tych nowych zasad lub terminów za pośrednictwem systemu teleinformatycznego Agencji lub z wykorzystaniem poczty elektronicznej.

#### § 7

##### Zasady kontroli i audytów

1. Agencja może realizować kontrole lub audyty działań Stypendysty.
2. Stypendysta zobowiązuje się do współpracy z Agencją w tym zakresie, a w szczególności do udostępnienia wymaganej dokumentacji związanej z realizacją Stypendium, udzielania w tym zakresie wyjaśnień oraz innych działań mających na celu umożliwienie realizacji uprawnień Agencji wynikających z Regulaminu.

## § 8

### Zmiana, rozwiązanie Umowy, siła wyższa

1. W przypadku zaistnienia okoliczności skutkujących lub mogących prowadzić do zmian w treści Umowy lub jej załączników, Stypendysta zgłosi ten fakt Agencji niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 7 dni od dnia ich zaistnienia, pod rygorem braku uznania ich przez Agencję za skuteczne.
2. Strony postanawiają, że wszelka komunikacja pomiędzy nimi odbywać się będzie z wykorzystaniem systemu teleinformatycznego Agencji.
3. Strony są zwolnione z odpowiedzialności za niewypełnienie swoich zobowiązań wynikających z Umowy z powodu działania siły wyższej.
4. Przez siłę wyższą Strony rozumieją w szczególności niezależne od Stron zdarzenia zewnętrzne, mające wpływ na realizację Umowy, o charakterze nadzwyczajnym, niemożliwym do przewidzenia i uniknięcia, które nastąpiły po zawarciu Umowy.
5. Strona może powołać się na zaistnienie siły wyższej tylko wtedy, gdy niezwłocznie, ale nie później niż w terminie określonym w ust. 1, poinformuje drugą Stronę o zaistnieniu siły wyższej wraz z opisem sytuacji lub zdarzenia, spodziewanym czasem trwania siły wyższej oraz opisem możliwych do przewidzenia skutków wystąpienia siły wyższej.
6. Strony zobowiązane są podjąć niezbędne środki w celu ograniczenia szkód spowodowanych działaniem siły wyższej oraz dołożyć wszelkich starań w celu jak najszybszego wznowienia realizacji Umowy.
7. W przypadku zaistnienia siły wyższej, ograniczającej lub uniemożliwiającej wykonanie Umowy przez okres dłuższy niż 30 dni Agencja zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym.
8. W przypadku stwierdzenia naruszeń Umowy przez Stypendystę, w tym w szczególności w zakresie jego obowiązków, w tym wymogów dotyczących składania raportów, Agencja może wypowiedzieć pisemnie Umowę, po uprzednim pisemnym wezwaniu Stypendysty i wyznaczeniu mu dodatkowego, 14-dniowego terminu, do zaprzestania naruszeń, usunięcia lub naprawienia skutków naruszeń Umowy.
9. W przypadku wypowiedzenia Umowy przez Agencję, Stypendysta zobowiązany jest do zwrotu wszystkich otrzymanych środków finansowych wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych i liczonymi od dnia ich przekazania do dnia zwrotu, w terminie 14 dni od dnia doręczenia wezwania do zwrotu środków w systemie Agencji.
10. Umowa może zostać także rozwiązana przez Strony na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonanie Umowy. Strony w tym przypadku uzgodnią warunki zwrotu otrzymanych środków finansowych.

## § 9

### Zgoda na rozpowszechnianie wizerunku

1. Stypendysta może udzielić zgody na rzecz Agencji na rozpowszechnianie jego wizerunku oraz materiałów filmowych i promocyjnych z jego udziałem, utrwalonych w związku z realizacją Stypendium, bez jakichkolwiek ograniczeń czasowych i terytorialnych.
2. Zgoda, o której mowa w ust. 1, obejmuje wykorzystanie wizerunku Stypendysty przez Agencję lub przez inne osoby działające na zlecenie Agencji, utrwalanie i powielanie wizerunku Stypendysty za pośrednictwem dowolnego medium, w szczególności publikację w gazetach, czasopiśmie,

raportach, sprawozdaniach, folderach, publikacjach w Internecie, w tym na stronie internetowej Agencji, wystawach oraz publikacjach elektronicznych, w celach promocyjnych, marketingowych Agencji, w związku z realizacją celów statutowych Agencji.

3. Formularz wyrażenia zgody stanowi załącznik 7 do Umowy.

## § 10

### Postanowienia końcowe

1. Prawa i obowiązki Stron wynikające z Umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy Ustawy o Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej, Kodeksu Cywilnego (w tym w zakresie dotyczącym obliczania terminów) lub inne właściwe powszechnie obowiązujące. W celu uniknięcia ewentualnych wątpliwości Strony wskazują, iż prawem właściwym dla zobowiązania wynikającego z Umowy jest prawo polskie.
3. Spory wynikłe na podstawie wykonywania Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Agencji.
4. Zmiana Umowy wymaga formy dokumentowej pod rygorem nieważności, chyba że Umowa stanowi inaczej.
5. Umowa wchodzi w życie z chwilą jej zaakceptowania przez ostatnią z dwóch Stron.
6. Umowę sporządzono w formie dokumentowej/elektronicznej [jeśli dotyczy: „w języku polskim i angielskim, przy czym w przypadku rozbieżności wiążąca jest polska wersja językowa”].
7. Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część:
  - 1) Załącznik nr 1 – Karta identyfikacyjna Umowy ze Stypendystą;
  - 2) Załącznik nr 2 – Ogłoszenie dostępne na stronie internetowej [www.nawa.gov.pl](http://www.nawa.gov.pl);
  - 3) Załącznik nr 3 – Regulamin programów Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej – programy dla os. fizycznych [www.nawa.gov.pl](http://www.nawa.gov.pl);
  - 4) Załącznik nr 4 – Wniosek o udział w Programie dostępny w systemie teleinformatycznym Agencji pod adresem <https://programs.nawa.gov.pl/>;
  - 5) Załącznik nr 5 – Decyzja Dyrektora Agencji, dostępna w systemie teleinformatycznym Agencji pod adresem <https://programs.nawa.gov.pl/>;
  - 6) Załącznik nr 6 – [Klauzula informacyjna dla Stypendysty](#);
  - 7) Załącznik nr 7 – Zgoda na przetwarzanie wizerunku.

**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych uczestników programów  
Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej skierowanych do osób fizycznych**

Administrator danych	Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej (Agencja) ul. Polna 40, 00-635 Warszawa
Cel i podstawa prawna przetwarzania danych	Agencja przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b, c, e i f RODO <sup>1</sup> , w celu: 1) zawarcia i realizacji postanowień umowy; 2) wypełnienia przez Agencję obowiązków prawnych związanych z realizacją umowy, w tym obowiązków rachunkowo-podatkowych oraz archiwizacyjnych, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa; 3) wykonania przez Agencję zadań publicznych powierzonych jej na podstawie art. 2 Ustawy z dnia 7 lipca 2017 roku o Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej; 4) ustalenia, dochodzenia ewentualnych roszczeń z tytułu realizacji umowy, lub obrony przed nimi, co stanowi prawnie uzasadniony interes Agencji.
Okres przetwarzania danych	Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez Agencję przez okres wynikający z kategorii archiwalnej dokumentów, w których ujęte są dane, określonej w przepisach wykonawczych do ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
Udostępnianie/powierzenie danych	Z zachowaniem wszelkich gwarancji bezpieczeństwa Pani/Pana dane Agencja może udostępnić podmiotom uprawnionym do ich otrzymywania na podstawie przepisów prawa lub przekazać podmiotom przetwarzającym je w imieniu Agencji na podstawie stosownej umowy powierzenia przetwarzania danych.
Przekazywanie danych do państw trzecich	Pani/Pana dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowej. W przypadku, gdyby zaszła konieczność przekazania Pani/Pana danych poza Europejski Obszar Gospodarczy Agencja zapewni odpowiednie zabezpieczenia dla przekazania tych danych i skuteczne środki ochrony prawnej określone w rozdziale V RODO.
Podjęcie decyzji opartych wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych osobowych, w tym profilowanie	Nie zachodzi.
Prawa osoby, której dane dotyczą	Mogą Państwo złożyć do nas wnioski o dostęp do swoich danych osobowych, sprostowanie danych, przeniesienie danych oraz

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE

	<p>ograniczenie przetwarzania danych osobowych - na zasadach określonych w RODO.</p> <p>Mogą Państwo także wnieść skargę do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie Państwa danych osobowych przez Agencję narusza przepisy prawa.</p>
Kontakt do inspektora ochrony danych w Agencji	<p><a href="mailto:odo@nawa.gov.pl">odo@nawa.gov.pl</a></p>

### ZGODA NA ROZPOWSZECHNIANIE WIZERUNKU

udzielona w \_\_\_\_\_, w dniu \_\_\_\_\_

na rzecz **Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej**, z siedzibą w Warszawie przy ul. Polnej 40, 00-635 Warszawa, zwanej dalej „Agencją”,

przez Panią/Pana

---

1. **Wyrażam zgodę na nieodpłatne rozpowszechnianie mojego wizerunku na podstawie art. 81 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.**
2. **Akceptuję, iż wykorzystanie i rozpowszechnianie mojego wizerunku przez Agencję odbędzie się na następujących warunkach:**
  - 1) wykorzystanie i rozpowszechnianie mojego wizerunku nastąpi w celach promocyjnych Agencji w związku z dokumentowaniem wykonywania przez Agencję zadania realizowanego w interesie publicznym, w szczególności w celu udokumentowania przedsięwzięcia, w realizacji którego biorę udział.
  - 2) wykorzystanie i rozpowszechnianie mojego wizerunku może nastąpić poprzez publikację dotyczącą działalności Agencji za pośrednictwem dowolnego medium: w gazetach, czasopiśmie, raportach, folderach, publikacjach elektronicznych, w tym w mediach społecznościowych i na stronach internetowych Agencji.
  - 3) wykorzystanie i rozpowszechnianie mojego wizerunku nastąpi nieodpłatnie, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
3. **W związku z wykorzystaniem mojego wizerunku:**
  - 1) zrzekam się prawa kontroli i każdorazowego zatwierdzania wykorzystania wizerunku, w tym prawa zatwierdzania w stosunku do ostatecznej postaci materiałów, w których mój wizerunek zostanie wykorzystany; a także prawa każdorazowego wskazywania mnie jako osoby uwidocznionej, a w szczególności wskazywania mojego imienia i nazwiska.
  - 2) przyjmuję do wiadomości, że z uwagi na sposób wykorzystania mojego wizerunku, będzie on publicznie dostępny dla nieograniczonej liczby osób.
4. **Przyjmuję do wiadomości, iż rozpowszechnianie wizerunku osoby powszechnie znanej, jeżeli wizerunek wykonano w związku z pełnieniem przez nią funkcji publicznych (zawodowych, społecznych, politycznych) a także wizerunku osoby stanowiącego jedynie szczegół całości (np. zdjęcia grupowe, zdjęcia, gdzie wizerunek osoby nie stanowi głównego lub podstawowego elementu tego ujęcia), nie wymaga zgody, stosownie do art. 81 ust. 2 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.**

---

czytelny podpis

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu oraz Pani/Pana wizerunku jest Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej (ul. Polna 40, 00-635 Warszawa); kontakt z Inspektorem ochrony danych w Agencji jest możliwy pod adresem: [odo@nawa.gov.pl](mailto:odo@nawa.gov.pl).
2. Przetwarzanie Pani /Pana wizerunku odbywa się w oparciu o wyrażoną zgodę (art. 6 ust. 1 lit. a RODO).
3. Zgoda na przetwarzanie i rozpowszechnianie wizerunku może zostać odwołana w dowolnym momencie, bez wpływu na rozpowszechnianie, które miało miejsce do momentu jej wycofania.
4. Pani/Pana wizerunek zostanie usunięty z rejestrów Agencji w przypadku wycofania przez Panią/Pana zgody na jego przetwarzanie lub gdy ustanie cel jego przetwarzania.
5. Dane zawarte w niniejszym formularzu będą przetwarzane w celu zapewnienia rozliczalności wyrażenia przez Panią/Pana zgody (art. 7 ust.1 RODO) i w związku z ewentualnym ustaleniem/dochożeniem roszczeń lub obroną przed nimi (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).
6. Dane zawarte w niniejszym formularzu będą przetwarzane do momentu ustania celu przetwarzania, a następnie w związku z obroną przed roszczeniami będą przetwarzane do upłynięcia terminu przedawnienia roszczeń, który wynika z Kodeksu cywilnego.
7. Dane osobowe i wizerunek mogą być udostępnione podmiotom uprawnionym do tego na podstawie przepisów prawa a także podmiotom współpracującym z Agencją na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych.
8. Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo do: żądania od Agencji dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do żądania przeniesienia danych, przy czym realizacja każdego z praw będzie przysługiwała w przypadkach i na zasadach określonych w art. 15-22 RODO. Osobie, której dane dotyczą przysługuje także prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych na przetwarzanie danych realizowane przez Agencję.